

**HYUNDAI**

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**КАПУЧИНАТОР**  
HMF-P200



## **Содержание**

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....	4
НАЗНАЧЕНИЕ.....	4
СХЕМА ПРИБОРА .....	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	5
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	5
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	5
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	6
ОЧИСТКА И УХОД .....	8
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ .....	8
УТИЛИЗАЦИЯ .....	9
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	9
УСЛОВИЯ ОГРАНИЧЕНИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ .....	10
РЕАЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА .....	10
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	11
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	16

## ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя. Сохраняйте руководство пользователя, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и по возможности другие элементы упаковки прибора.

- Производитель не несет ответственности за выход из строя прибора или за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования прибора.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления механических повреждений и не используйте прибор в случае их обнаружения.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Рекомендуются подключать прибор к розетке с заземлением.
- Подключайте прибор только к источнику переменного тока. Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Для установки обратитесь к специалисту.
- Не рекомендуется подключать прибор к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько устройств с большим потреблением мощности.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки.
- Не используйте прибор не по назначению. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или есть легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не используйте прибор вблизи штор, занавесок и прочих легковоспламеняющихся предметов.
- Не размещайте прибор вблизи источников воды и других жидкостей, а также рядом с нагревательными или отопительными приборами.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости и не прикасайтесь к нему влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Берегите прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.
- Не включайте прибор, если он упал, даже при отсутствии внешних повреждений до того, как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Не накрывайте прибор, включенный в розетку, полотенцем или другими предметами. Не ставьте на прибор посторонние предметы.
- Следите, чтобы сетевой кабель прибора не соприкасался с горячими поверхностями и острыми предметами.
- Не передвигайте работающий прибор.
- Никогда не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания. Если прибор не используется, отключите его от сети.
- Не используйте прибор с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.
- После использования, а также во время очистки или технического обслуживания отключайте прибор от сети.

- При отключении прибора от сети держитесь за вилку, не тяните за кабель. Не наматывайте кабель на корпус прибора. Не переносите прибор за кабель.
- В случае повреждения кабеля использование прибора запрещено.
- При обнаружении неисправности, а также при появлении постороннего запаха или шума немедленно отключите прибор от сети.
- Прибор не предназначен для использования детьми, людьми с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также людьми, не имеющими соответствующего опыта и знаний, без предварительного обучения, инструктажа и без присмотра ответственных за их безопасность лиц.
- Не разрешайте детям играть с прибором, аксессуарами, коробкой и прочими элементами упаковки во избежание травм или удушья.
- Храните и используйте прибор в местах, недоступных для детей.
- При хранении прибора следите, чтобы сетевой кабель не сплутывался и не заламывался.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом сервисного центра.

## **СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

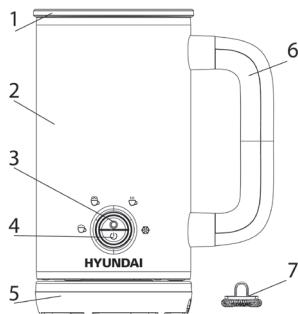
- Не ставьте прибор на электрическую или газовую плиту, а также на любую другую горячую поверхность.
- Перед включением прибора уберите из него все посторонние предметы.
- Не включайте прибор без воды или молока.
- Будьте осторожны: прибор сильно нагревается. Переносите прибор только за ручку.
- Устанавливайте прибор только на устойчивую горизонтальную поверхность на расстоянии не менее 10 см от стены и края стола.
- Запрещается снимать с работающего прибора крышку, иначе молоко может расплескаться и обжечь вас.

## **НАЗНАЧЕНИЕ**

Капучинатор предназначен для приготовления молочной пенки и других напитков требующих перемешивания, например какао.

## СХЕМА ПРИБОРА

1. Крышка
2. Корпус
3. Кнопка выбора программы
4. Кнопка включения/выключения
5. Подставка
6. Ручка
7. Насадка для взбивания



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Мощность: 500 Вт
- Напряжение: ~220-240 В, 50/60 Гц
- Объем: 300 мл
- 4 программы
- Размер прибора: 162 x 108 x 194 мм
- Вес: 0,85 кг

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Капучинатор
- Подставка
- Крышка капучинатора
- Насадка для взбивания
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- После транспортировки или хранения прибора при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 2 часов.
- Убедитесь в том, что ни упаковка, ни прибор не были повреждены при транспортировке. При обнаружении повреждений эксплуатация прибора не допускается.
- Перед первым использованием вымойте все части капучинатора в соответствии с рекомендациями из раздела «Очистка и уход».
- Установите прибор на плоской твердой поверхности, способной выдержать его вес. Не устанавливайте прибор в местах с повышенной влажностью и высокой температурой, а также вблизи легковоспламеняющихся предметов.
- Убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети. Подключите прибор к электросети.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ВНИМАНИЕ!

Для получения более качественной пены используйте пастеризованное или ультрапастеризованное молоко.

- Откройте крышку и при необходимости установите насадку для взбивания. Налейте молоко в соответствии с отметками на внутренней стенке прибора и плотно закройте крышку.

	<b>MAX</b>	Максимальный объем молока для подогрева – 300 мл
	<b>MAX</b>	Максимальный объем молока для вспенивания – 150 мл
	<b>MIN</b>	Минимальный объем молока для подогрева и вспенивания – 75 мл

- Нажимая на кнопку , установите нужный режим приготовления молока. Загорится индикатор выбранной программы.

Индикатор	Программа	Применение
	Теплая плотная пена	Капучино, латте макиато
	Теплая воздушная пена	Латте, флэт уайт
	Подогрев без вспенивания	Горячее молоко с медом или пряностями; американо с молоком
	Холодная плотная пена	Кофе глясе, айс-латте

- Нажмите кнопку . Прибор отключится автоматически, как только молоко будет приготовлено нужным образом. Отключите прибор от сети. Откройте крышку и перелейте пенку/молоко в чашку с напитком.

### ВНИМАНИЕ!


Прибор оснащен защитой от перегрева, которая автоматически активируется, если прибор непрерывно работает более 5 запусков подряд. Делайте перерыв не менее чем на 3 минуты после двух запусков прибора подряд.

## Программа 1. Теплая плотная пена




Установите насадку для взбивания на вал на дне прибора. Залейте в прибор молоко (максимальное количество молока – 150 мл; минимальное – 75 мл).

Нажмите кнопку , загорится индикатор . Нажмите . Получившаяся пенка идеально подойдет для капучино и латте макиато.

## Программа 2. Теплая воздушная пена




Установите насадку для взбивания на вал на дне прибора. Залейте в прибор молоко (максимальное количество молока – 150 мл; минимальное – 75 мл). Дважды нажмите кнопку , загорится индикатор . Нажмите . Получившаяся пенка идеально подойдет для приготовления латте и флэт уайт.

## Программа 3. Подогрев

Залейте в прибор молоко (максимальное количество молока – 300 мл; минимальное – 75 мл). Трижды нажмите кнопку , загорится индикатор . Нажмите . Горячее молоко можно использовать для приготовления какао, американо с молоком, напитков на основе молока с медом или пряностями.

## Программа 4. Холодная плотная пена

Установите насадку для взбивания на вал на дне прибора. Залейте в прибор молоко (максимальное количество молока – 150 мл; минимальное – 75 мл).

Четыре раза нажмите кнопку , загорится индикатор . Нажмите . Получившаяся пенка идеально подойдет для приготовления айс-латте и кофе глясе.

## **ОЧИСТКА И УХОД**

- Очищайте прибор после каждого цикла приготовления молока. Перед чисткой выключите прибор и отсоедините кабель питания от электросети. Дайте прибору остыть.
- Внешнюю поверхность моторного блока протрите влажной тканью или губкой.
- Промойте крышку и насадку в теплой воде с добавлением мягкого моющего средства.
- Внутреннюю емкость прибора аккуратно промойте теплой воде с добавлением мягкого моющего средства, затем протрите мягкой влажной тканью.
- После очистки рекомендуется убрать прибор на хранение в сухое чистое место.

### **ВНИМАНИЕ!**

- **Не мойте детали в посудомоечной машине и не погружайте корпус или основание в воду.**
- **Не используйте химические, стальные, деревянные или абразивные чистящие средства для очистки внешней поверхности прибора, чтобы предотвратить потерю блеска.**

## **ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

- Транспортировка проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибора в пленку и расположить в таре вертикально.
- Свободное расстояние между элементами прибора необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.
- Храните прибор в упакованном виде в помещениях при температуре воздуха от 5 до 40 °С и относительной влажности воздуха до 80 % при 25 °С.



## УТИЛИЗАЦИЯ

- В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора и элементов питания не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
- Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
- Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный продукт.
- Данное изделие соответствует требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Возможная проблема	Причины
Прибор не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вилка шнура питания плохо вставлена в сетевую розетку.</li><li>• Нет напряжения в электрической сети.</li></ul>
Плохо разогревается пенка.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неправильно выбран режим работы.</li><li>• Молоко перед началом приготовления было слишком холодным.</li></ul>

Если указанные действия не помогли устранить неполадки, обратитесь ко квалифицированному техническому специалисту. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать или отрегулировать печь.

### ВНИМАНИЕ!

**Механические повреждения корпуса и комплектующих частей не являются гарантийным случаем.**

## **УСЛОВИЯ ОГРАНИЧЕНИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ**

Данный прибор предназначен для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах в соответствии с назначением и мерами безопасности, описанными в данном руководстве пользователя.

## **РЕАЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА**

Изделие предназначено для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.  
Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к  
внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

## Отрывной талон 1

## Отрывной талон 2

## Отрывной талон 3

Модель

Модель

Модель

Серийный номер

Серийный номер

Серийный номер

Дата продажи

Дата продажи

Дата продажи

Продавец:

Продавец:

Продавец:

Информация о покупателе:

Информация о покупателе:

Информация о покупателе:

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

При оформлении покупки требуйте проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильности и полноты заполнения настоящего гарантийного талона. Компания HYUNDAI выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшние авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: [www.hyundai-electronics.com.ru](http://www.hyundai-electronics.com.ru); по телефону: 8 800 302 03 94. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику HYUNDAI. Убедительно просим Вас во избежание недоуменных вопросов внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделие, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания HYUNDAI подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания HYUNDAI оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

### Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 24 (двадцати четырёх) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска и равен 24 (двадцати четырёх) месяцам.

### Условия гарантии

- Гарантия предоставляется только на модели, официально поставленные компанией HYUNDAI и прошедшие сертификацию.
- Гарантия предоставляется покупателям, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд.
- Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта.
- Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежность и аксессуары, входящие в комплектность изделия - элементы питания (батареи, аккумуляторы), монтажные приспособления, также гарантия не распространяется на:

- микроволновые печи: на решётки для гриля, стеклянные блюда, роликовые колёца, муфты вала мотора, элементы пароварки, лампы подсветки, складные пластины, предохранители, аккумуляторы;
- духовые шкафы: на внешние и внутренние стекла дверей, стеклянные поверхности панели управления, ручки двери и ручки управления, подносы, решетки, телескопические направляющие, стеклянные тарелки, керамические тарелки, вертела, термомушкетеры, лампы подсветки;
- пылесосы: на щетки, насадки, трубки, шланги, пылесборники, фильтры, аккумуляторы;
- стиральные машины: на шланги для подвода и слива воды;
- посудомоечные машины: на шланги для подвода и слива воды, корзины для загрузки посуды, распылители, лампы подсветки;
- варочные панели: на стеклянные поверхности, ручки управления, чугунные решетки, газовые конфорки, жиклеры;
- кухонные вытяжки: на декоративные короба, воздуховоды, лампочки, фильтры;
- холодильники: на полки, лотки и ящики, лампочки;
- прочую МБТ: на аксессуары и принадлежности, идущие в комплекте, расходные материалы (предметы с ограниченным сроком службы), пульты дистанционного управления.

- Изделие снимается с гарантийного обслуживания в случаях:

- если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
- если нарушены правила эксплуатации, изложенные в Руководстве по эксплуатации;
- нарушения сохранности гарантийных пломб;
- если изменен, удален или неразборчив серийный номер изделия;
- изменения внутреннего устройства или попытки самостоятельного ремонта изделия;
- получения деформации, изменения геометрии корпуса товара;
- монтажа, подключения и установки изделия, выполненных не в соответствии с Руководством по эксплуатации.

- Гарантийные обязательства не распространяются на:

- механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;
- повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозии, окислением;
- повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;
- повреждения, вызванные стихийей, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, гроза и т.п.);
- дефекты, возникшие вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызывающие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приводящих к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;
- некомплектность товара, которая была обнаружена покупателем после передачи товара от продавца;
- повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подобных внешних факторов.

В вышеуказанных случаях Изготовитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией людям, домашним животным, имуществу.

7. Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены гарантийные пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации, вмешательств.

8. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченными гарантийным сроком.

9. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Стоит обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Необходимо требовать от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

10. Настройка изделия, порядок которой изложен в Руководстве по эксплуатации, не относится к гарантийному обслуживанию. Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств и их комплектность без предварительного уведомления.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Korea  
Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

## Отрывной талон 3

Дата поступления

Дата выполнения

Характер ремонта

Сервисный центр:

Прибор принят, претензий не имею

Подпись

## Отрывной талон 2

Дата поступления

Дата выполнения

Характер ремонта

Сервисный центр:

Прибор принят, претензий не имею

Подпись

## Отрывной талон 1

Дата поступления

Дата выполнения

Характер ремонта

Сервисный центр:

Прибор принят, претензий не имею

Подпись



Для заметок

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



# HYUNDAI

## Контактная информация

### Изготовитель:

**Merlion Consulting Services (Shenzhen) Co., Ltd.**

Address: No. 5B55, Building 8, Xinghua Gong Ye Dasha, No. 4, Gong Ye Liu Road, Nanshan District, Shenzhen, China  
Made in China

### Мерлион Консалтинг Сервисез (Шэньчжэнь) Ко., Лтд

Адрес: офис 5B55, здание 8, Синхуа Гун Е Да Ша, № 4, ул. Гун Е Лю, Наньшань, г. Шэньчжэнь, Китай  
Сделано в Китае

### Импортер и организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей:

**ООО «Мерлион»**

Россия, Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д. 4

Для получения более подробной информации о приборе посетите сайт:

[www.hyundai-electronics.com.ru](http://www.hyundai-electronics.com.ru)

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea  
По лицензии HYUNDAI Corporation Holdings, Корея

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

Сведения о серийном номере и технические характеристики представлены на наклейке на приборе.

Расчетный срок службы устройства составляет **3 года** при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящим руководством пользователя.

Дата производства указана на упаковке.

Срок гарантии: **2 года**.

